

dal **30 NOVEMBRE**  
al **2 DICEMBRE**

# AFRIKA: L'ALTRA FACCIA DELLA LUNA

**PALAZZO GRANAIO | SETTIMO MILANESE | MI**

Per info: [www.palazzogranaio.net](http://www.palazzogranaio.net) | [www.actionaid.it](http://www.actionaid.it) | [www.amref.it](http://www.amref.it)  
[www.umudufu.org](http://www.umudufu.org) | [www.africaa.it](http://www.africaa.it) | [granaio@palazzogranaio.net](mailto:granaio@palazzogranaio.net) - 02 365 293 61



## Venerdì 30 novembre

Ore 18:30 - Caffè -

### INAUGURAZIONE CON APERITIVO Ma cosa è l'Africa?

*"L'Africa è un continente troppo grande per poterlo descrivere. È un oceano, un pianeta a sé stante, un cosmo vario e ricchissimo. È solo per semplificare e per pura comodità che lo chiamiamo Africa"* R.Kapuscinski

Ore 20:00 - Osteria -

### Buffet etnico con reading Pap Khouma

Pap Khouma, autore senegalese di "lo venditore di elefanti" (Baldini Castoldi Dalai), parla della sua esperienza di narratore.

Ore 21:30 - Caffè -

### Proiezione Pinocchio Nero di A. Loy

AMREF presenta il percorso di 20 ragazzi, dalle strade di Nairobi al debutto dello spettacolo.

Ore 23:00 - Caffè -

### Musica Dj Set Afro

Afro e contaminazioni con:  
Dj Federico F. (3tempo) e  
Dj Set OppostiConcordi

## Sabato 1 dicembre

Ore 16:00 - Caffè -

### Laboratorio di danze africane

Joe Efoe Sassou di Afriaca vi invita a partecipare al laboratorio di danze africane.

Ore 17:00 - Sala convegni -

### Incontro e immagini L'Africa che parla da sé di sé

Riflessione, condotta con materiale e video prodotti da AMREF, sulla comunicazione relativa al continente africano

Ore 18:30 - Caffè -

### Aperitivo Diamo voce all'Africa

Tra un cocktail e una birra, testimonianze spontanee di esperienze di vita e viaggi con proiezioni e scatti fotografici.

Ore 20:00 - Osteria -

### Buffet etnico con musica Suoni e sapori

Esibizione di Djembè

Ore 21:30 - Caffè -

### Teatro - Modou Show

Performances e improvvisazioni teatrali di Modou Gueye, volto storico di Maschere Nere.

Ore 23:00 - Caffè -

### Live Music - Mani Sudate + Djembè Jam Session

Ritmi tradizionali dell'Africa subsahariana con djembè e danze. A seguire esibizione libera di percussioni: porta il tuo strumento per suonare insieme.

dal **30 NOVEMBRE**  
al **2 DICEMBRE**

# AFRIKA: L'ALTRA FACCIA DELLA LUNA

TUTTI GLI EVENTI SONO AD INGRESSO GRATUITO  
SABATO E DOMENICA APERTURA ORE 14.30



**PALAZZO GRANAIO - SETTIMO MILANESE - MI**  
Largo Papa Giovanni XXIII, Zona San Siro - Uscita Tang.Ovest  
[www.palazzogranaio.net](http://www.palazzogranaio.net) | [www.myspace.com/palazzogranaio](http://www.myspace.com/palazzogranaio)  
Info: [caffe@palazzogranaio.net](mailto:caffe@palazzogranaio.net) - Tel. 02 36 52 93 61



Artw: fabbrichettacreativa.com

## Domenica 2 dicembre

Ore 15:00 - Caffè -

### Teatro

#### Ridi Rwanda Ridi

Racconti di un bambino silenzioso di e con Elisa Canfora

Liberamente tratto dai libri "Storia di Lemi che si innamorò di una pallina" di Paolo Sormani e "Luna Park Rwanda" di Ciko Mauri.

Spettacolo per adulti e bambini. A seguire merenda.

Ore 16:30 - Sala convegni -

### Politica e Società

#### Thomas Sankara

Lo scrittore saggista Carlo Batà presenterà la figura dell'Ex Presidente del Burkina Faso: uno dei personaggi più emblematici e rivoluzionari del continente Africano.

Ore 18:00 - Caffè -

### Aperitivo con asta benefica

#### Inganzo (dal kinyarwanda: artigiano)

Asta con oggetti di artigianato dal Rwanda e dallo Zambia prodotti da cooperative di artigiani locali coinvolti in progetti di commercio equo.

A cura dell'associazione Umudufu.

Ore 20:00 - Osteria -

### Buffet etnico con reading

#### Lettere africane

Una selezione di letture africane tratte da opere di chi l'Africa l'ha vissuta e da chi in Africa è nato. Da Kapuscinski a Nadine Gordimer, da Birago Diop a Amadou Kouruma, da André Brink a Leopold Sedar Senghor fino alle leggende africane di Tchicaya U Tam'si.

Ore 22:00 - Caffè -

### Live Music

#### Naby

Dalla Guinea musica tradizionale a ritmo di djembè, kava e balafon.

## E POI ANCORA AFRICA:

MOSTRA FOTOGRAFICA

### RWANDA UN PAESE CHE VIVE

scene di vita quotidiana Rwandese raccolte a cura di Umudufu

MOSTRA FOTOGRAFICA

### POPOLI D'AFRICA: l'arte di

ornare se stessi di Guido Ciceri

MOSTRA FOTOGRAFICA

### OBIETTIVO GHANA.

#### EFFETTI COLLATERALI

di Parra Ramirez Jacobo, a cura di Actionaid - Il Ghana e le sue battaglie: istruzione, alfabetizzazione, condizione delle donne, lotta all'Aids

MOSTRA FOTOGRAFICA

### SCATTI DI STRADA

a cura di G. Matteucci e AMREF  
Trenta ragazzi di strada di Nairobi ritraggono il paesaggio della loro vita con macchine fotografiche usa e getta

MOSTRA FOTOGRAFICA

### AMAHORO di Angelo Ferrari

### MASORO-MILANO

#### POSTA CELERE

Raccolta di disegni a cura dell'associazione Tamburo, frutto della corrispondenza tra la scuola primaria di Masoro (Rwanda) e la scuola primaria di Vighignolo (Milano)

VIDEO

### SUD SUDAN 2004

#### TRA AVVENTURA E SOLIDARIETÀ

a cura di Roberto Pattarini e Argonauti Explorer  
Proiezione sabato ore 18.30

### Stand informativi di Actionaid, AMREF e Umudufu

TUTTI GLI EVENTI SONO AD INGRESSO GRATUITO  
SABATO E DOMENICA APERTURA ORE 14.30

## OSTERIA DEL GRANAIO

Ogni sera, buffet etnico con suggestioni africane - 20 euro

### AFRIKA: L'ALTRA FACCIA DELLA LUNA

"L'Africa, così come la luna, possiede una faccia luminosa e un volto oscuro. Di essa, troppo spesso, arriviamo a conoscere solo il lato buio.

L'Africa, al contrario, è soprattutto l'altra faccia, quella luminosa, espressa dai suoi popoli, giorno dopo giorno, attraverso creatività, solidarietà, condivisione, dignità.

Ed è per questa faccia luminosa che si deve combattere contro i mali dell'Africa.

Vogliamo lottare con le genti africane, promuovendo un'immagine nascosta ma splendente, per conoscerla e interagire con essa, per dare vita ad un incontro che non si traduca in assistenzialismo, ma in reciproco scambio e rispetto.

Anche l'Africa ha la sua faccia oscura, ma ciò non rende meno lucente quella immensa ricchezza per la quale, con essa, vogliamo lottare: la vita!"

Organizzato da:

Palazzo

Granaio

actionaid



Con la collaborazione di:



Comune di Settimo Milanese



Supportato da:

